

Altre attività 2024-2025

Titolo dell'attività:	Cineforum in Lingua francese: <i>le cinéma de banlieue</i>
Docente proponente:	Prof.ssa Véronic Algeri
Settore disciplinare:	Lingua e Traduzione: Lingua francese (L-LIN/04)
NB:	L'attività è rivolta a studenti di francese L12 e LM38, in parallelo con i corsi di LT2 sulla variazione linguistica e LM2 sul discorso postcoloniale, ma è anche aperta agli studenti di lingua e letterature francese dei CdS L11 e LM 37.
Descrizione:	<p>Gli studenti sviluppano le competenze linguistiche e approfondiscono il fenomeno della variazione attraverso una rassegna sul cinema della <i>banlieue</i>.</p> <p>Le attività cominciano nel mese di novembre 2024 e si concludono nel mese di maggio 2025. Le proiezioni cinematografiche hanno cadenza mensile; sono precedute da una presentazione e seguite da un confronto collettivo che gli studenti preparano attraverso schede critiche sui film e proposte di doppiaggio e sottotitolazione.</p> <p>Sono parte integrante dell'attività, due incontri sul tema della <i>banlieue</i> con due ospiti specialisti francesi dei quali è richiesta la relazione scritta:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Thibault Tellier (professeur d'histoire contemporaine à Sciences Po Rennes, spécialiste d'histoire urbaine et territoriale) presenterà il suo volume <i>Histoire de la banlieue</i>, Paris, Perrin, 2024. - Oriane Moschetti-Brun (regista e montatrice di documentari, traduttrice e sottotitolatrice in francese di film italiani per la <i>Cinémathèque française</i>, animatrice di ateliers di realizzazione e montaggio video) presenterà il suo film documentario sul regista René Vautier, <i>Algérie Tours-détours</i>, 2007.
CFU:	6
Obiettivi:	L'obiettivo principale del programma consiste nello sviluppo delle competenze linguistiche attraverso il contatto con la variazione; l'approfondimento delle conoscenze sulla storia coloniale e la cultura francese e francofona, le politiche linguistiche e territoriali; l'esercizio delle capacità di mediazione attraverso l'analisi della lingua e la traduzione; l'esercizio delle competenze critiche attraverso la formulazione orale e scritta di commenti critici; la conoscenza degli strumenti tecnologici per il doppiaggio e la sottotitolazione.
Prerequisiti:	Interesse e assiduità.
Modalità di iscrizione:	Gli studenti si possono iscrivere all'attività inviando una mail alla referente, Prof.ssa Véronic Algeri (veronic.algeri@uniroma3.it) entro il 31 ottobre 2024 con oggetto: CINEFORUM 2024-2025.
Tipologia della prova finale/ Tipologia dell'acquisizione crediti	Per il riconoscimento dei crediti previsti per le ALTRE ATTIVITÀ è necessario aver partecipato all'insieme degli incontri e svolgere le attività proposte nel corso dell'anno, presentare la relazione scritta relativa ai due incontri proposti. Alla fine del percorso gli studenti redigono e consegnano un "dossier de validation".